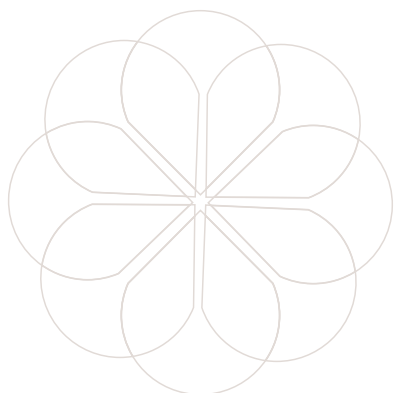


MAISON DE SOINS • CRAUTHEM

FLEEGEHEEM



MAISON DE SOINS  
Résidence 5 étoiles



## Bienvenue chez vous

*Wëllkomm bei Iech*

Au sein d'un beau jardin, la maison est blottie dans le village de Crauthem. Cet environnement idéal vous garantit calme, quiétude et sécurité.

À quelques minutes de Luxembourg ville, cette situation vous offre de nombreuses opportunités culturelles, sociales et de loisirs...

*D'Haus läit mattem an engem schéine Gaart an no beim Duerf Réiser. Dëst ideaalt Ëmfeld garantéiert Iech Rou, Entspannung a Sécherheet.*

*Just e puer Minutte wäit ewech vun der Stad Lëtzebuerg, offrëiert dës Situatioun Iech vill kulturell, sozial a Fräizäitméiglechkeeten...*



MAISON DE SOINS / FLEEGEHEEM



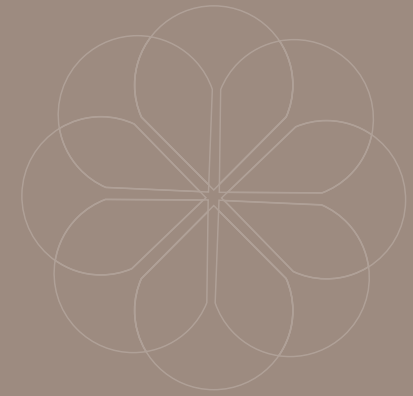
# les Jardins d'Alysea

## MAISON DE SOINS Résidence 5 étoiles

Individuellement ou en couple, profitez d'espaces privés généreux et confortables.  
Les chambres, suites et appartements seront l'écho de la sérénité d'un vrai chez vous.

*Eleng oder als Koppel, profitéiert vun eise confortabele Privatzëmmeren.  
D'Zëmmeren, d'Suiten an d'Wunnenge ginn lech d'Gefill bei lech doheem ze sinn.*





MAISON DE SOINS  
Résidence 5 étoiles



## Notre philosophie

Vous apporter des soins de qualité, le confort et la sécurité, tout en préservant votre intimité, votre liberté et vos habitudes de vie.

Notre mission au quotidien est de vous respecter, d'écouter avec attention et bienveillance vos désirs, vos craintes et de garantir au maximum la continuité de votre vie privée, familiale et sociale.

## Eis Philosophie

*Mir setzen eis ganz Kompetenz an, fir lech héichwärtteg Soinen, Confort an Sécherheet ze bidden, andeems mir Är Intimitéit, Är Fräiheet an Är Gewunnechten erhalen. Eis permanent Suerg ass et, fir lech ze respektéieren, opmierksam nozelauschteren an op Är Wënsch an Ängschten anzegoen.*





Un quotidien plus doux, pour vous, pour un parent, pour un proche, le moment peut-être, d'avancer vers une nouvelle expérience.

Notre projet, à vos côtés, est de vous accompagner, de partager et d'échanger avec simplicité.

*Mir setzen alles a Kraaft fir lech déi Ëmstellung e bëssen ze erliichten; fir lech, fir en Elterendeel oder fir eng Persoun déi lech nosteet.*

*Eist Zil ass et lech bäizestoen an lech alles ze vereinfachen.*

Les jardins d'Alyséa offrent une attention toute particulière à la gastronomie avec une cuisine faite sur place. Détendez vous dans nos espaces raffinés et accueillants : salons, jardins, terrasse et salon de coiffure.

*Eist Haus setzt eng besonnesch Opmierksamkeet op d'Gastronomie, mat enger Kichen déi op der Plaz preparéiert gött. Entspannt lech an enger vun eise raffinéierte Raimlechkeeten : Beispillsweis an eisem Restaurant, Salon, Gaart oder Coiffeursalon.*



Notre personnel vous accompagne au quotidien.  
Nos équipes attentives et qualifiées vous assurent  
un séjour en toute sérénité.

Notre mission est de respecter votre bien-être.  
Notre équipe soignante en concertation avec votre  
médecin traitant veillera sur votre santé.

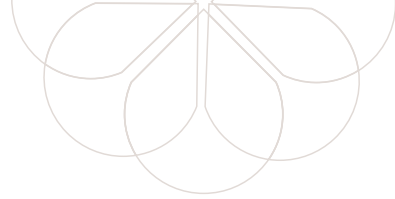
Vous avez le choix de la durée de votre séjour, un  
hébergement permanent, quelques semaines de  
repos ou de convalescence, venez découvrir et  
adopter un nouveau confort de vie.

*Eist Personal begleed lech duerch Ären Alldag.  
Eis opmierksam an qualifizéiert Equippe bidden  
lech e rouegen an gemittlechen Openhalt.*

*Eis Aufgab ass et, no Ärem Wuelbefannen ze  
kucken an eist Fleegepersonal setzt alles drun,  
an Zesummenaarbecht mat Ärem Dokter,  
fir Är Gesondheet ze erhalen.*

*Mat Freed begréisse mir lech fir e permanenten  
Openhalt, eng kuerz an erhuelsam Vakanz oder fir  
eng Rekonvaleszenz. Kommt an entdeckt en neie  
komfortable Liewensofschnëtt.*





## Prendre soin de votre santé

Nous accueillons toute personne nécessitant sécurité, soutien et aide au quotidien, en perte d'autonomie, dépendante et/ou désorientée.

Selon vos besoins et à votre rythme, notre équipe pluridisciplinaire et expérimentée vous procure des soins préventifs, curatifs ou de confort.

Nous sommes dotés d'une équipe d'infirmiers, d'aides-soignants, d'ASF, d'auxiliaires de vie, d'ergothérapeutes, d'éducateurs, de kinésithérapeutes et d'une psychologue.

Ils garantissent le professionnalisme et sont les interlocuteurs privilégiés des résidents et de leurs proches.

Les médecins intervenant au sein de la maison de soins, assurent le suivi médical et la qualité optimale des soins.

### *Fir Är Gesondheet suergen*

*Mir empfänken Persounen, déi Fleeg brauchen, an/oder desorientéiert sinn. Eng villsäiteg a kompetent Equipe këmmert sech no Ärem Rhythmus ëm Är Besoinen fir lech all präventiv oder medezinesch Soinen an all Komfort ze garantéieren, déi Dir brauch.*

*Mir bestinn aus enger Equipe Infirmieren, Fleegepersonal, Ergotherapeuten, Kinesitherapeuten an engem Psycholog. Si garantéiere Professionalitéit a stinn als Uspriechpartner fir d'Bewunner an hir Familljen zur Verfügung.*

*Eng Rei Dokteren suergen an eisem Haus fir déi néideg medezinesch Verfleegung.*





## Unité spécifique Alzheimer

Nous bénéficions d'une unité de 35 lits dédiée à la prise en charge spécifique des personnes désorientées. Celles-ci sont encadrées par du personnel qualifié qui les aide et les soutient au quotidien dans un environnement agréable et chaleureux. Tout y est fait pour que votre parent ou conjoint se sente en sécurité.

### *Eng op Alzheimer spezialiséiert Unitéit*

*Mir besëtze 35 Better déi just fir desorientéiert Persounen sinn. Dës si vu qualifiziertem Personal encadréiert, dat hinnen am Alldag hëlleft an se an engem agreabele Kader ënnerstëtzt. Et gött alles gemaach fir datt Är Eltere Äre Familljemember sech wuel a sécher fillt.*

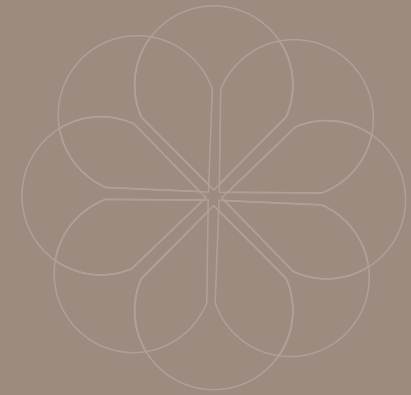
## Prendre soin de vous

À tout moment, vous pouvez faire appel à des professionnels du bien-être tels que podologue, manucure, esthéticienne, coiffeur. Ils sauront être à votre écoute pour vous choyer lors d'un moment privilégié.

### *Esthetesch a medezinesch Fleeg*

*Zu all Zäit hutt Dir d'Méiglechkeet lech un eis Spezialisten ze wenden, déi sech ëm Är physesch Verpfleegung këmmeren, wéi eis Podologin, eis Estheticienne (Manikür...etc) an eis Coiffeuse. Si stinn lech gären zur Verfügung fir all Äert esthetescht Uleies.*





L'hôtellerie,  
dans un cadre de vie raffiné  
et soigné

*D'Hotellerie,  
e raffinierten  
a gefleegte Kader*



Notre réception assure un accueil 7 jours sur 7 en journée pour répondre à vos besoins. Vos familles peuvent vous joindre ou vous rendre visite 24 heures sur 24.

Des chambres et suites de standing, meublées, de différentes catégories sont à votre disposition pour garantir votre espace privé.

Vous pourrez, si vous le souhaitez, aménager et agencer, selon vos goûts, votre nouvel espace de vie.

Des salons chaleureux répartis dans la résidence vous accueillent au gré de vos envies ou de vos activités : rencontres, jeux, télévision ...

*Den Empfang ass daagsiwwer 7 Deeg op 7 fir lech do.*

*Är Famillje kënnen lech 24 Stonnen op 24 erreechen oder op Besuch kommen.*

*Mir bidden lech eng Rei miwweléiert Zëmmeren a Suiten un, déi lech Är gewënschte Privatsphär erméiglechen.*

*Wann Dir dat wënscht kënnt Dir och Är Kummer mat Äre Miwwelen ariichten.*

*An der ganzer Residenz fannt Dir verschidde gemittlech Salonen, déi Ärem Goût an Ären Aktivitéiten ugepasst sinn (Zesummesinn, Gesellschaftsspiller, Televisioun...).*





## Les plaisirs de la table, toujours à l'honneur

Des salles de restaurant intimistes vous accueillent pour vous servir une cuisine gourmande et inventive préparée par notre Chef et son équipe, dans le respect de vos préférences et de votre éventuel régime alimentaire.

Des salons privés sont également à votre disposition pour recevoir vos amis ou votre famille.



## *De Pleséier vun der Gastronomie*

*A klengen a gemittlechen lesssäll proposéiere mir lech eng equilibréiert an kreativ Kichen, preparéiert vun eisem Kichechef an senger Equipe, déi natierlech op Är eventuell Regimer ofgestëmmt ass.*

*Dir hutt och d'Méiglechkeet verschidde Salle-à-mangeren oder Salonen ze reservéieren an do Är Famill a Frënn ze empfänken oder mat hinnen zesummen ze iessen.*





## Préserver et enrichir votre vie sociale, culturelle et de loisirs

Une équipe dynamique vous aide à poursuivre vos activités sociales habituelles.

Elle vous propose un programme d'activités intéressantes et variées auxquelles vous pourrez participer en toute liberté.

*Ärt sozialt a kulturellt Liewen an Är Fräizäit erhalen a beräicheren  
lech steet eng dynamesch Animatiounsequipe zur Verfügung , déi lech hëlleft Är sozial Aktivitéite bäizebehalen.*



130 chambres, suite et appartements,  
dont 35 chambres simples en unité protégée  
*130 Kummeren, Suiten an Appartementer  
d.h. 35 einfach Kummeren an der protegierter  
Sektioon*



Prise en charge médicalisée personnalisée  
Kinésithérapie - Ergothérapie  
*Personalisiert medezinesch Betreuung  
Kiné - Ergo*



Cuisine gourmande, 4 restaurants adaptés  
à l'autonomie de chacun  
*Gourmetkichen,  
4 adaptiert Restauranten*



Cafétéria / Cafeteria



Activités culturelles,  
artistiques et thérapeutiques  
*Kulturell Aktivitéiten*



Salons, Bibliothèque, Salle de réception  
privatisable et Salles de loisirs  
*Salon, Bibliothék,  
Rezeptioun*



Manucure, Esthétique,  
Pédicure, Salon de coiffure  
*Manikür, Esthetik,  
Pedikür, Coiffeursalon*



1 Parking extérieur / 1 Parking baussen  
1 Parking intérieur privé / 1 interne Parking

## Les prestations optionnelles

Nous vous proposons diverses prestations complémentaires :

Service en chambre, marquage, lavage, repassage du linge privé  
et divers travaux de couture.

Location d'un coffre-fort ou réfrigérateur.

Location de parking.

Coiffeuse, esthéticienne, pédicure.

Visites, spectacles, excursions...

## Zousätzlech Déngschtleschtungen

*Mir bidden lech eng Rei un zousätzlechen Dengschtleschtungen :*

*Zemmerservice, markéieren, wäschen a sträcken vun Äre privaten  
kleeder esou wéi verschidden Bitzaarbeschten.*

*Locatioun vun engem safe oder engem Frigidaire.*

*Locatioun vun enger Parkplaz.*

*Coiffeur, Esthéticienne,  
Pédicure.*

*Visite, Virstellungen,  
Ausflich...*





MAISON DE SOINS  
Résidence 5 étoiles

48, rue de Hellange / L-3327 CRAUTHEM - LUXEMBOURG

 **00 352 27 12 93-1**

**welcome@alysea.lu • www.alysea.lu**